



ウィズユー
発行 東金商工会議所広報委員会
発行部数 21,640部
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5
TEL0475-52-1101/FAX0475-52-1105
<http://www.togane-cci.or.jp/>
✉:info@togane-cci.or.jp

8/22(土) 今年も開催! (小雨決行)
YASSAフェスティバル
東金の夏を楽しもう!! たくさんの方のご来場をお待ちしています。

YASSA ダンスコンテスト
参加チームによる熱気あふれるダンスパフォーマンスで競い合います。
【とき】13:30~16:00
【会場】中央公園特設ステージ

お化け屋敷
子ども会育成協議会によるお化け屋敷を行います。
【とき】13:00~
【会場】東金商工会館1階

やっさおどり
約1,000人の踊り手が「やっさやっさ」のかけ声で踊ります。
【とき】18:30~20:00
【会場】東金駅東口中央公園通り

YASSA Comachi Live
元気いっぱい歌とダンスをご覧ください。
【とき】①17:30~(オールスターズ)
②19:30~(シャイニング)
③20:00~
【会場】中央公園特設ステージ

花火打上
打ち上げ花火がまつりのフィナーレをかざります。
【とき】20:35~20:45(予定)

やっさ縁日 2015
当所青年部をはじめ、近隣の各青年経済団体などによる、飲食や物品のテント販売(模擬店)を行います。
やっさくんの他、たくさんのゆるキャラ勢ぞろい!? さあ、みんなでいらっしやい!(^^)!

【とき】15:00~19:45頃
【会場】東金商工会館 駐車場



お買い物は東金で!
東金わくわく商品券
本日より利用できます!!
利用期間:平成27年8月1日(土)~平成28年1月31日(日)

取扱店の皆さまへ
8月、9月の換金日程は次の通りです。
●換金場所 東金商工会議所2F会議室
●換金時間 9:00~16:00
●換金日
平成27年 8月19日(水) 26日(水)
9月 2日(金) 9日(水)
16日(水) 30日(水)

●持参物
①使用済みの商品券 (商品券の右端を切り取り、裏面へ取扱店名をご記入ください)
②換金請求書 (必ずご記入ください)
③ご印鑑 (取扱店の横判、担当者印)

問 東金商工会議所 TEL 0475 (52) 1101

◎交通規制にご協力を
当日は図の通り交通規制を行います。
また、九十九里鉄道バス路線のうち、片貝線・豊海線・九十九里ライナーのルートを変更します。
上下線ともサンピア前を経由しません。
ご理解・ご協力をお願いします。

問 YASSA フェスティバル 実行委員会事務局(産業振興課内)
TEL 0475 (50) 1142

結婚相談
50代、60代、70代、80代でも大丈夫です。
勇気を出してご相談ください。
初婚 再婚 未入籍
つくもブライダル企画
TEL 0475 (54) 4188
携帯 090 (4618) 8090
東金市田間1-12-20

暮らしの「不便」解消します!
網戸修理・取付 自然の風で節電対策に!
玄関の開け閉め 見違えます! 戸車交換
刃物とぎ 鎌・包丁・ハサミ 新品の切れ味に!
ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック……
家庭内の不便なこと何でもご相談下さい!
=大島屋金物店=
0475-52-2187
東金市東金1008

初盆
→お返し品は当店で!
余り品は返品OK! 手数料なし!
店内見本展示しております。
ご自宅まで配達いたします!
まだ間に合います。
イマズグお電話を!
ギフトセンター
0475(54)1407
URL <http://www.taninoi.com>
Mobile <http://tokigane.net/m/hp/taninoi>

オレンジパリコンスクール
東金わくわく商品券使えます
おすすめ(受け放題です♪)
オレンジプラン 14,750円[+税]
月10回プラン 9,750円[+税]
月5回プラン 6,750円[+税]
入会金・テキスト代・設備費はかかりません
お申込みの方はこのページをご持参ください
初心者・シニアの方も大歓迎です。お気軽にお電話・ご来校してね
〒283-0812 東金市福俵450-1
TEL:0475-78-3438